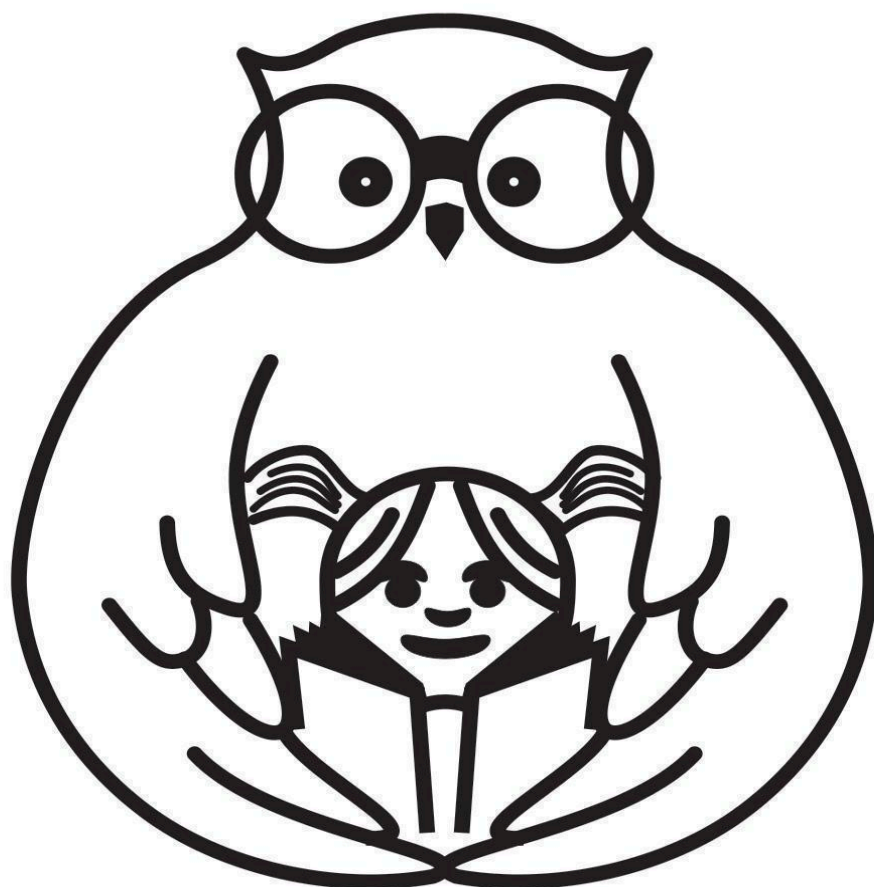


# Snepeda



Výročná správa | 2024

## Slovo na úvod

Milé čitateľky, milí čitatelia,

pred sebou máte dokument, konkrétnu výročnú správu, ktorá zdokumentuje podujatia realizované v roku 2024. Máme za sebou úspešné aktivity, na ktorých sa mohli zúčastniť všetci, ako sú prednáška o rodovej rovnosti, minikurz slovenského posunkového jazyka pre oblasť športu, *Zmeňme spolu telo do leta IV*, *Tajomná Bratislava, X. Prešporský Medzinárodný deň nepočujúcich* na tému *Tajomný svet zvierat*, *Tajomní pátrači*, účasť dvoch Snepedárov na ľubľanskej konferencii: *Všetko je v našich rukách*, *Spolu s vami*, *spolu s nami III* a vydanie publikácie *Tlmočenie nielen pre nepočujúce osoby*. Snepedári sa okrem toho sústavne venovali elektronickému slovníku [Posunky.sk](http://Posunky.sk): [Prekladový slovník slovenského jazyka - slovenského posunkového jazyka](#), poskytli jazykovú poradňu ohľadom posunkov a aktívne viedli tri pozvané prednášky. Podrobnejšie o nich sa dozviete nižšie alebo na [www.snepeda.sk](http://www.snepeda.sk) v okienku *Naše podujatia*. Tieto aktivity dokazujú, že sme stále spolu s vami a vy s nami :-).

S plnou chuťou a elánom sa pustíme do roku 2025! Čo pre vás Snepeda prichystá? Sledujte nás na webovej stránke [www.snepeda.sk](http://www.snepeda.sk), ako aj na našich [facebookových](#) alebo [Instagramových](#) stránkach. Buďme naďalej spolu s vami a vy s nami!

Roman, predseda Snepedy

## Základné údaje o občianskom združení

<b>Názov:</b>	Snepeda
<b>Právna forma:</b>	občianske združenie
<b>Sídlo:</b>	Pluhová 967/48, 831 03 Bratislava-Nové Mesto
<b>E-mailový kontakt:</b>	<a href="mailto:snepeda@gmail.com">snepeda@gmail.com</a>
<b>Webová stránka:</b>	<a href="http://www.snepeda.sk">www.snepeda.sk</a>
<b>Facebook:</b>	<a href="http://www.facebook.com/Snepeda">www.facebook.com/Snepeda</a> , <a href="http://www.facebook.com/Posunky.sk">www.facebook.com/Posunky.sk</a>
<b>Instagram:</b>	<a href="http://www.instagram.com/snepeda/">www.instagram.com/snepeda/</a>
<b>IBAN:</b>	SK58 0900 0000 0006 3200 8473, SLSP, a. s. Bratislava
<b>IČO:</b>	37950801
<b>DIČ:</b>	2021969543
<b>Vznik združenia:</b>	9. decembra 2003
<b>Číslo spisu:</b>	VVS/1-900/90-22967-3

## Organizačná štruktúra občianskeho združenia (k 31. decembru 2024)

<b>Predseda:</b>	PaedDr. Bc. Roman Vojtechovský
<b>Členky predsedníctva:</b>	MgA. Denisa Gálová Mgr. Veronika Vojtechovská
<b>Členovia:</b>	Erika Barancová Mgr. Peter Birka Mgr. Beáta Lipovská Mgr. Petra Sekerková Bc. Alica Struková Mgr. Linda Svoradová

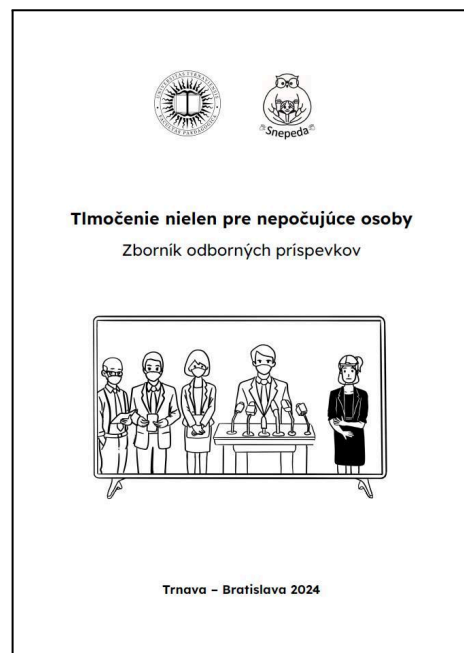
## Aktivity z dielne občianskeho združenia

### Január

Po úspešnej novembrovej konferencii v roku 2023, ktorú usporiadala Snepeda, tento mesiac vyšiel **tlačený a elektronický zborník odborných príspevkov: *Tlmočenie nielen pre nepočujúce osoby***. Naša knižnica sa tak obohatí o ďalšiu literatúru zameranú na problematiku tlmočenia slovenského posunkového jazyka na Slovensku. Obsah zborníka:

- *Študijný program slovenský jazyk v komunikácii nepočujúcich – ako dobre ho poznáme?* (Roman Vojtechovský),
- *Vzdelanie tlmočníkov posunkového jazyka na Slovensku a v zahraničí: Vplyv vzdelania na kvalitu tlmočenia* (Paulína Ivanišová),
- *Slovenský posunkový jazyk v tlmočení do slovenského jazyka* (Juraj Hladký – Veronika Vojtechovská),
- *Preklad a tlmočenie z hovorených jazykov: profesionalizácia, vzdelávanie a prax* (Emília Perez),
- *Posunkový jazyk a tlmočník posunkového jazyka v špeciálnom a inkluzívnom vzdelávaní* (Darina Tarcsiová),
- *Tlmočenie pre osoby so sluchovým postihnutím v Žilinskom kraji* (Jana Filipová),
- *Ako posilniť tlmočnicku službu slovenského posunkového jazyka na Slovensku?* (Jaroslav Cehlárik),
- *Online tlmočník – Služba pre klientov z každého kraja na Slovensku* (Pavol Roman),
- *Základný kontext prípravy umeleckého tlmočenia na Slovensku* (Angela Hefty – Michal Hefty),
- *Základné aspekty tlmočenia v mediálnom priestore* (Stanislav Morávek).

Elektronický zborník nájdete na tomto [odkaze](#). Príjemné čítanie 😊.



Pri príležitosti **Medzinárodného dňa sluchu**, ktorý si každoročne pripomíname 3. marca, sme vydali plagát, na ktorom je uvedené desaťero komunikácie s osobami s poruchou sluchu.



### Ako komunikovať s osobou s poruchou sluchu?

Pri komunikácii s osobou s poruchou sluchu (nepočujúcou, nedoslýchavou, ohluchnutou) odporúčame dodržiavať týchto desať pravidiel:

1. Majte na pamäti, že každá osoba s poruchou sluchu uprednostňuje iný spôsob komunikácie (posunkový jazyk, hovorená reč s hlasom a/alebo s odzeraním, písomná forma hovoreného jazyka).



2. Osoba s poruchou sluchu má právo na tlmočníka, ak o to požiada.

3. Pred rozhovorom s osobou s poruchou sluchu nadviažte očný kontakt. Ak sa osoba s poruchou sluchu na vás nepozereá, nevie, že sa s ňou rozprávate a čo hovoríte.

4. Tlmočník by mal počas tlmočenia stáť vedľa počujúcej osoby. Posunkujúca osoba musí mať tlmočníka aj počujúcu osobu, s ktorou hovorí, súčasne vo svojom zornom poli.



5. Keď hovoríte s posunkujúcou osobou v prítomnosti tlmočníka, oslovte posunkujúcu osobu priamo.

6. Udržujte očný kontakt priamo s posunkujúcou osobou, nie s tlmočníkom. Postavte sa tak, aby ste nemali svetlo za chrbtom a aby nesvietilo do očí posunkujúcej osoby.

7. Na konci každého komplexného oznámenia urobte prestávku a opýtajte sa, či posunkujúca osoba všetkému porozumela. Pri tlmočení môže dôjsť k malému časovému posunu.

8. Vopred osobe s poruchou sluchu oznámte tému hovoru a snažte sa ju nemeniť. Plynulo vyslovujte, správne artikulujte, nezakrývajte si ústa, nežujte ani nefajčite. Dôležité je aj vhodné prostredie bez hlasných zvukov a iných rušivých vplyvov.



9. Ak potrebujeme osloviť osobu s poruchou sluchu, niečo jej povedať, poklepeme jej len na rameno alebo mávneme pred ňou rukou. Ak chceme upútať pozornosť osoby s poruchou sluchu, ktorá sa chystá napríklad opustiť miestnosť, môžeme jej zablikať svetlom. Daná osoba sa otočí.

10. Budte trpezliví, správajte sa k osobám s poruchou sluchu s rešpektom a dôstojnosťou a vždy sa spoločne snažte nájsť riešenie.

Zdroj obrázkov: *Mozaika ticha*. Bratislava: Snepeda, 2023.

## Máj

V **sobotu 11. mája** sme v rámci Snepedy zorganizovali podujatie. V Rodinnom centre Prešporkove v Bratislave sa zišlo viac ako 25 ľudí, počujúcich aj nepočujúcich, mladších i starších, ktorí si chceli „vypočuť očami“ **prednášku o rodovej rovnosti**. O tejto téme predniesla Nikola Gálová. Hovorila o množstve zaujímavých vecí, ako napríklad aký je rozdiel medzi rodom a pohlavím, ako funguje mužský a ženský mozog. Vieme, že vzhľad ani vnútro mozgu nám neprezradí, či ide o muža alebo ženu. Hormóny majú významný vplyv na mozog i osobnosť. V rámci zaujímavého workshopu sa vytvorili dve skupiny: mladší vo veku od 14 rokov a starší. Mali sa porozprávať o tom, ako vnímajú rodovú rovnosť, s akými prekážkami sa stretávajú, či zažili diskrimináciu v súvislosti s pohlavím a ako by to zmenili.

Celková prednáška aj workshop boli pre účastníkov prínosné. Ďakujeme študentkám [SJvKN](#) - tlmočníčkam Romane Míšanej a Kamile Trévaiovej, dobrovoľníkom rodine Gálovej a Veronike Vojtechovskej. Ďakujem patrí aj Rodinnému centru Prešporkovo za umožnenie využitia priestoru.



V **sobotu, 25. mája**, sa naša členka Veronika zúčastnila na TEDx, kde v rámci prestávkových aktivít (workshopov) oboznámila účastníkov s **komunitou a jazykom nepočujúcich**. Ďakujeme Dávidovi Markovi za oslovenie a TEDxBratistava za pozvanie.



## Jún

V rámci **Medzinárodného dňa detí** mali nielen malí, ale aj veľkí možnosť naučiť sa niekoľko posunkov svojich obľúbených športových aktivít na bratislavskej Kuchajde. Okrem posunkov sa zaujímali aj o to, ako môže nepočujúci lektor viesť **minikurz slovenského posunkového jazyka**, ako je tlmočník dôležitým mostom komunikácie medzi nepočujúcimi a počujúcimi. A Jurko, ako malý lektor, tiež učil, ako si posunkami vypýtať pečiatku. Teší nás aj to, že sme mali príležitosť na hlavnom pódiu prezentovať našu organizáciu Snepeda.

Ďakujeme Bratislave – Nové Mesto za možnosť spolupodieľať sa na tejto krásnej aktivite. Ďakujeme dobrovoľníkom Alici Strukovej, Veronike a Romanovi Vojtechovským a tlmočníkom Michaele Hulvákovej, Simone Holocsiovej a Stanislavovi Morávkovi.



Vo **štvrtok, 13. júna**, členka Veronika Vojtechovská navštívila spoločnosť Henkel Slovensko, aby viedla **workshop pre zamestnancov: Nazrime do tajov posunkového jazyka a komunity nepočujúcich**. Workshop ponúkal možnosť lepšie pochopiť život komunity nepočujúcich, poukázal na princíp slovenského posunkového jazyka. Vysvetlili sme mýty a fakty o posunkovom jazyku a komunite nepočujúcich. Nasledovala praktická ukážka niekoľkých základných posunkov a pravidiel komunikácie s nepočujúcimi.

Ďakujeme tlmočníkovi Dávidovi Markovi nielen za tlmočenie, ale aj za to, že poskytol priestor nepočujúcej, aby viedla workshop, a nie aby viedol on sám. Takto sme poukázali aj na to, že tlmočník je dôležitým mostom komunikácie medzi nepočujúcimi a počujúcimi. Zároveň sme chceli zdôrazniť, že o komunite nepočujúcich a posunkovom jazyku by mal hovoriť samotný nepočujúci. Veľká vďaka Danke Jaroščákovej a spoločnosti Henkel za pozvanie.





Teší nás, že aj online tlmočníci z Centra bezbariérovej komunikácie majú záujem o vzdelávanie v oblasti slovenského posunkového jazyka. Preto sa v **sobotu, 22. júna**, konalo **školenie** v Trnave, kde sa naša členka Veronika Vojtechovská viac zameriavala na jednoduché slovesá a ich modifikačné formy posunkov. Venovala sa aj prekladovému cvičeniu. Ďakujeme za pozvanie, dúfame, že sa im to páčilo a že sa dozvedeli niečo nové.



V **sobotu, 29. júna**, sa skončila 6-mesačná súťaž **Zmeňme spolu telo do leta IV**, ktorú viedli Ludmila Baťová a Karin Freudenschussová pod „záštitou“ organizácie Snepeda a Veroniky Vojtechovskej ako dozornej členky. Do súťaže sa prihlásilo 11 žien, ktoré chceli zmeniť svoj životný štýl, zdravšie sa stravovať, viac cvičiť a chudnúť. Stretávali sa každý mesiac zväčša v Rodinnom centre Prešporkovo. Na každom stretnutí každú súťažiaku odvážili, merali a fotili. Kto mal v daný mesiac najlepší výsledok, dostal malú odmenu, aby každá s chuťou pokračovala v cvičení a v zdravom stravovaní. Nechýbala ani prednáška s diskusiou s Frederikou Laššákovou, kde sa delila o svoje skúsenosti so schudnutím, či kurz kváskovania.

Výsledky: 1. miesto - Henrieta Bártová, 2. miesto – Angelika Šóšová a 3. miesto –

Darina Schrammová. Mimoriadne ocenenie dostala Angelika Šóšová, ktorá bola najaktívnejšia v cvičení a zverejňovaní fotografií v skupine. Víťazkám srdečne gratulujeme!

Ďakujeme sponzorom: [Fitshaker](#), [Fitlavia](#), [Schudni s DaVe](#) a Frederike Laššákovej. Ďakujeme aj dobrovoľníčke Soni Florekovej, ktorá pomohla s priebehom súťaže. Tešíme sa, že sme mohli tieto ženy podporiť na ich ceste za krajším a zdravším „JA“.



## August

Maximiliánová fontána s rytierom Rolandom a mestská strážnica na Hlavnom námestí, kovová platňa s 8 zubatými úsmevmi na Františkánskom námestí, Ganymedova fontána so zvieratami na Hviezdoslavovom námestí ... – tak sa o nich dozvedeli účastníci nášho podujatia **Tajomná Bratislava**, ktoré sa konalo **17. augusta**. Deti aj dospelí zbierali užitočné informácie a zaujímavosti o centre Bratislavy, rozlúštili šifry, vyriešili 18 hlavných úloh prostredníctvom mobilného programu Bystroňovci, ktorý sa nachádza na webstránke [www.bystronovci.sk](http://www.bystronovci.sk).

Okrem programu mali k dispozícii aj pomocný modifikovaný materiál, v ktorom sme pre nich pripravili a upravili texty, aby mohli lepšie porozumieť úlohám a šifram

a lepšie nahliadli do zväčšených obrázkov so šiframi, úlohami a šifrovacím ťahákom. Táto celá zábavná šifrovacia hra, od registrácie až po splnení poslednej úlohy, nám trvala takmer 3 hodiny. Pred konečným cieľom Dómu Svätého Martina stáli usmiate deti aj dospelí, ktorí získali korunu a vecné odmeny.



Toto podujatie sa konalo vďaka finančnej podpore [Nadácie mesta Bratislavy](#). Ďakujeme hlavnej dobrovoľníčke Veronike Vojtechovskej, ktorá riadila celé podujatie od prípravy až po jeho realizáciu. Ďakujeme aj dobrovoľníkom Denise Gálovej a Romanovi Vojtechovskému a Michalovi Foltýnovi z [Bratislavskej organizácie cestovného ruchu](#) za jeho rady k programu Bystroňovci. Ďakujeme všetkým účastníkom za účasť na našom podujatí.

## September

Aj napriek extrémne silnému vetru a dažďu sa v bratislavskom Dome kultúry Ružinov **14. septembra** zišlo takmer 90 ľudí, aby sme spoločne oslávili **10. ročník Prešporského Medzinárodného dňa nepočujúcich**. Tento rok mal tému *Tajomný*

*svet zvierat*. Podujatie sme začali netradične, a to podávaním krásnej a chutnej torty s postavičkami zvieratiek. Následne sa menšie deti od 17 mesiacov do 8 rokov venovali rôznym zaujímavým činnostiam, či to boli tvorivé aktivity, prezentácie, pexeso s obrázkami a posunkami, pohybové hry, hádanky, ktoré súviseli s poznávaním zvieratiek.

Staršie deti a dospelí sa tešili na príchod nepočujúceho milovníka zvierat Martina Kuldu z Českej republiky, známeho vo svete ako Markulland. Ten s deťmi viedol pútavý workshop o tom, ako a kde žije 20 nezvyčajných a zaujímavých zvierat (napr. axolotl, kakapo soví, narval). Aj dospelí si mohli očami vypočuť bohaté informácie o nich. Potom sa deti v tejto skupine spravodlivo rozdelili do dvojíc, najstarší bol s najmladším a každý počujúci účastník musel byť s nepočujúcim. Išlo aj o upevnenie spolupatričnosti, schopnosti spolupráce, pomoci mladším



a vzájomnú interakciu počujúcich s nepočujúcimi. Dvojice si zasúťažili formou aplikácie Kahoot!. Prvé tri najlepšie dvojice získali krásne vecné odmeny. Ostatní neboli smutní, lebo dostali tiež menšie, ale pekné darčeky. Aby celková komunikácia prebehla bez bariér, z českého posunkového jazyka sa zrkadlovým spôsobom tlmočilo do slovenského posunkového jazyka a tiež do hovoreného – slovenského jazyka. Na záver nesmela chýbať spoločná fotografia na pamiatku.



Týmto sa chceme veľmi pekne poďakovať prednášajúcemu Martinovi Kuldovi ([Markulland](#)), dobrovoľníkom Miroslavovi Barancovi, Lukášovi Gálovi, Denise Gálovej, Jane Petríkovej, Petre Sekerkovej, Alexandre Slučiakovej, Veronike a Romanovi Vojtechovským. Ďakujeme Zoltánovi Duraymu za fotografie. Ďakujeme aj tlmočníkom Lucii Kotulovej, Veronike a Romanovi Vojtechovským. A veľké poďakovanie patrí aj [Nadácii mesta Bratislavy](#) za finančnú podporu, spoločnosti [Bagetka na Račku](#) za nápoje a [Cukráreň Arriba](#) za tortu. Za finančnú podporu ďakujeme aj Slávke Stierankovej, Agite Šajgalíkovej a Petre Valachovej. A všetkým prítomným ďakujeme za účasť.

Na tomto [odkaze](#) si môžete sledovať 2 a pol minútovú **prezentáciu fotografických záberov z našich prvých deväť aktivít Prešporského Medzinárodného dňa nepočujúcich** a ich konkrétne témy: *Tyrkysová párty* (II.), *Hovoriace ruky* (III.), *Slová hrou* (IV.), *Oči, ktoré nevidia, uši, ktoré nepočujú* (V.), *Športom proti korone* (VI.), *Hrou k sociálnej interakcii* (VII.), *Mladý šéfkuchár* (VIII.) a *Cesta k zlatému kľúču* (IX.).

Pred rokom sme vytvorili **pexeso s obrázkami a posunkami** na tému *šport*, tentoraz sme pripravili ďalšie pexeso na tému *zvieratá*.



## Október

V **sobotu 5. októbra** sa takmer 40 detí stalo **tajomnými pátračmi**. Polovica z nich – staršie deti si obliekli vesty a vyzbrojili sa, aby zachránili svoj tím. V Laser Zone vstúpili do sveta fantázie, bojovali o víťazstvo a zažili adrenalín. Druhá polovica – mladšie deti v Kids House sa naučili, ako sa v množstve cudzích ľudí nestratiť, a zahrali si rôzne hry prostredníctvom rôznych atrakcií. Rodičia si mohli pri kávičke sledovať činnosti svojich detí.

Podujatie sa konalo s finančnou podporou [Nadácie mesta Bratislavy](#). Zároveň sa chceme poďakovať dobrovoľníkom Veronike a Romanovi Vojtechovským, Denise Gálovej a tlmočnice Lucii Kotulovej a všetkým prítomným za účasť. Verím, že sa im to páčilo.



## November

**Všetko je v našich rukách, takto znel názov konferencie posunkových jazykov v slovinskej Lubl'ane.** Cieľom tohto podujatia bolo priblížiť význam posunkového jazyka v oblasti výskumu, vývoja, výučby, udeľovania certifikátov či diplomov a tlmočníckych tréningových alebo vzdelávacích programov posunkového jazyka. Konala sa v **piatok a sobotu 15. a 16. novembra 2024** na pôde Filozofickej fakulty Lubl'anskej

univerzity, kde sa realizuje vzdelávanie študentov ako budúcich tlmočníkov slovinského posunkového jazyka. Hlavnými organizátormi boli Asociácia združení nepočujúcich a nedoslýchavých Slovinska, Inštitút slovinského posunkového jazyka a Dom posunkového jazyka.

Na konferencii sa zúčastnilo niekoľko desiatok účastníkov z 20 krajín. Za Slovensko sa zúčastnili aj dvaja Snepedári Veronika a Roman Vojtechovskí. Odniesli si domov veľa užitočných informácií o odbornej práci so slovníkom posunkového jazyka, o službách poskytovaných centrami pôsobiacimi nezávisle od národných asociácií nepočujúcich, ako aj podnety na zlepšenie postavenia nepočujúcich posunkujúcich v našej spoločnosti a na udržanie posunkového jazyka ako kultúrneho dedičstva národného štátu. Účasť dvoch členov na odbornej konferencii sa realizovala vďaka finančnej podpore Ministerstva kultúry SR.



Dňa **30. novembra** sa v príjemných priestoroch kaviarne Kafé Lampy v Bratislave konalo podujatie **Spolu s vami, spolu s nami III**. Najprv sme účastníkom predniesli zaujímavé informácie, ktoré sme získali počas medzinárodnej konferencie v slovinskej Ľubľane *Všetko je v našich rukách*. Následne sme ich hravou formou oboznámili s [27 výpovedami posunkolamu](#), ktoré si mohli vyskúšať. Za ich snahu si mohli vybrať milé vecné odmeny.

Podujatie sa konalo s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. Za vecné odmeny ďakujeme Klaster regionálneho rozvoja. Ďakujeme

aj tlmočníkovi Dávidovi Markovi. Tí, ktorí nemohli prísť a chceli by získať užitočné informácie, môžu si prečítať článok na tomto [odkaze](#). Príjemné čítanie 😊.



## December

Elektronický slovník s názvom ***Posunky.sk: Prekladový slovník slovenského jazyka – slovenského posunkového jazyka*** funguje už šiesty rok. Do nášho slovníka bolo k 29. decembru 2022 pridaných celkovo 10 068 videozáznamov predného profilu a o niečo menej videozáznamov bočného profilu. Neskôr, o takmer 2 roky bol k 31. decembru 2024 pridaných dokopy 11 171 videozáznamov predného profilu a k nim 7 543 videozáznamov bočného profilu.

Tento projekt sa uskutočnil vďaka darcom 2 % z daní z príjmov a nášmu praktikantovi Cypriánovi Zmajkovičovi zo Strednej školy Gellnerka Brno za pomoc pri strihaní videonahrávok.

Okrem pridávania sme poskytli jazykovú poradňu ľuďom, ktorí sa na nás obracali ohľadom posunkov.



## Finančná správa za rok 2024

<b>Konečný stav účtu k 31. 12. 2023:</b>	1 996,62 €
<b>Konečný stav pokladne k 31. 12. 2023:</b>	442,00 €
<b>Celkové príjmy za rok 2024:</b>	4 171,52 €
<b>Celkové výdavky za rok 2024:</b>	3 686,53 €
<b>Rozdiel medzi príjmami a výdavkami za rok 2024:</b>	484,99 €
<b>Konečný stav účtu k 31. 12. 2024:</b>	2 849,33 €
<b>Konečný stav pokladne k 31. 12. 2024:</b>	83,70 €

Účet + pokladňa za rok 2024	Príjmy	Výdavky
Členské príspevky od 9 členov	66,00 €	
2 % z dane	482,63 €	
Príspevky z podujatí	481,69 €	
Knižné publikácie vrátane poštovného	300,21 €	
Finančné dary od darcov	360,99 €	
Dotácia od Ministerstva kultúry SR	1 000,00 €	
Dotácia od Nadácie mesta Bratislavy	1 480,00 €	
Odmeny (lektor, programátor, figurant, lexikograf)		730,00 €
Domény a prevádzky 2 webových stránok		283,25 €
Prenájom miestností		326,40 €
Vstupné na podujatie (Jump Fun)		403,00 €
Vecné odmeny		150,71 €

Materiál pre účastníkov a tvorivé dielne		221,35 €
Torta		300,00 €
Kancelárske potreby a spotrebný materiál		28,77 €
Účastnícke poplatky na konferenciu a webinár		505,00 €
Ubytovanie a turistická daň		283,78 €
Cestovné		159,87 €
Poplatky (banka, notár)		150,00 €
Poštovné		144,40 €
<b>Celkom</b>	<b>4 171,52 €</b>	<b>3 686,53 €</b>

Ďakujeme Vám za dôveru v roku 2024 :-)

Vypracoval: Roman Vojtechovský, 2. januára 2025